

## インバウンド向け乗換案内アプリ「Japan Transit Planner」 無料提供開始！

～ 日本国内の鉄道や飛行機の移動を便利に ～

ジョルダン株式会社(本社:東京都新宿区、代表取締役社長:佐藤俊和、以下、ジョルダン)は、2017年10月3日(火)より、インバウンド向け経路検索アプリ「Japan Transit Planner」(iOS版、Android版)を無料にて提供開始いたしました。



「Japan Transit Planner」は、日本国内向け経路検索アプリケーション『乗換案内』のインバウンド向けアプリとして、2012年5月24日より英語版として配信を開始し、現在では、中国語(簡体字)、中国語(繁体字)、韓国語に加え、タイ語、ベトナム語、インドネシア語の全7言語に対応しています。

今回、ユーザーの快適な移動をサポートし、さらに便利にご利用いただくことを目的に、アプリ本体を無料とし、また、基本の経路検索、時刻表機能も無料で提供することとしました。(一部、乗車位置・発着番線・各種条件設定機能のご利用にはチケットの購入が必要となります。)

### ■ サービスの特長

#### ・経路検索

出発地・目的地・日付・時間を設定することで、最適な経路・運賃が計算できる他、時刻表の表示にも対応しています。

## ・駅ナンバリングもサポート

全ての提供言語において、外国人旅行者にも入力しやすいよう駅ナンバリングでの入力・表示も対応しています。

今後も順次サポート範囲を拡大していきます。

## ・「JAPAN RAIL PASS」を考慮したルート検索

検索時に、「JAPAN RAIL PASS」を考慮した経路を表示します。また、「JAPAN RAIL PASS」では、新幹線の「のぞみ」号・「みずほ」号が利用できないため、それも考慮して検索します。

さらに、「Tokyo Subway Ticket」にも対応しています。

※「JAPAN RAIL PASS」は、JRグループ6社が共同して提供するパスで、日本全国の新幹線やJRグループの鉄道が利用できる訪日外国人向けの特別フリーパス乗車券です。

※「Tokyo Subway Ticket」は、都営地下鉄線全線および東京メトロ線全線が乗り放題となる旅行者向けの企画乗車券です。

今後もジョルダンは、利用者の様々な移動需要をサポートする利便性に富んだサービスを提供して参ります。

## サービスについて

サービス名称:「Japan Transit Planner」

対応端末:iOS 7.1.2 以降 / Android™ 4.0 以降

対応言語:英語、中国語(簡体字・繁体字)、韓国語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語

価格:無料(アイテム課金あり)

著作権表記:© Jorudan Co.,Ltd.

### ▼App Store

<https://itunes.apple.com/jp/app/id524328198>

### ▼Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.jorudan.japantransit>



## 本件についてのお問合せ先

ジョルダン株式会社 Li事業本部 田中・永倉

〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10

TEL: 03-5369-4051 / FAX: 03-5369-4057

MAIL: en-norikae@jorudan.co.jp

※ 記載されている会社名、製品名および名称は各社の登録商標または商標です。

※ 掲載されているイメージは開発中の画面です。

October 3, 2017

# News Release

 ジョルダン株式会社

Securities Code: 3710

“Japan Transit Planner” for inbound travelers is now available for free!

~The railways and planes moving conveniently in Japan.~

Jorudan Co.,Ltd (headquartered in Shinjuku-ku, Tokyo, representative director & CEO: Toshikazu Sato, hereinafter referred to as Jorudan) provided free of charge for inbound travelers “Japan Transit Planner”(iOS/Android) from Tuesday, October 3, 2017.



"Japan Transit Planner" as a route search application "Norikae Annai" for inbound travelers, has provided English version on May 24, 2012, and now it's available in Chinese(simplified), Chinese(traditional), Korean, Thai, Vietnamese, Indonesian languages.

For this time, we decided to support the application itself, basic route search and timetable function free of charge in order to insure user's comfortable movement and convenience.(Partial purchase of tickets is required when using the function of boarding position,departure and arrival platform, and various condition setting.)

## ■ The feature of service

### •Route Search

By setting the departure/ destination/ date/ time, it's possible to calculate the suitable route/fare, and display the timetable.

・Station code also be supported

By all provided languages, it's more easy to input and display station code for foreign travelers.

We will continue to expand the range of support in the future.

・Considering "JAPAN RALL PASS", searching routes.

When searching the route, it will display that after considering "JAPAN RALL PASS". In addition, in "JAPAN RALL PASS", because Shinkansen "Nozomi" and "Mizuho" can not be used, it also can search after considering that.

Moreover, it also can support "Tokyo Subway Ticket".

\* "JAPAN RAIL PASS" jointly provided by JR group 6 companies, is a special free pass ticket for foreign visitors who can use the Shinkansen or JR group railways throughout Japan.

\* "Tokyo Subway Ticket" is a planned ticket for travelers who will use all of Metropolitan Subway and Tokyo Metro Line without limit.

In the future Jorudan will continue to provide convenient services to support various travel demands of users.

## About Service

Service Name:"Japan Transit Planner"

Supported devices: iOS 7.1.2 or later / Android™ 4.0 or later

Languages : English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean, Thai, Vietnamese, Indonesian

Price: Free (with item charge)

Copyright notation: © Jorudan Co., Ltd.

### ▼App Store

<https://itunes.apple.com/jp/app/id524328198>

### ▼Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.jorudan.japantransit>



## For inquiries about this matter

Jorudan Co.,Ltd.

5-10, Shinjuku 2-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JAPAN, Zip Code 160-0022

TEL: +81-3-5369-4051 / FAX: +81-3-5369-4057

MAIL: en-norikae@jorudan.co.jp

\*There are trademarks including company names, product names, and registered trademarks of each company.

\*The image being published is the screen under development.

## 专为访日游客开发的换乘指南应用程序“Japan Transit Planner”开始免费提供了！

～帮助用户轻松自如地在日本国内使用铁道及飞机进行移动～

JORUDAN株式会社（总公司：东京都新宿区，董事长：佐藤俊和，以下简称为JORUDAN）从2017年10月3日（周二）起，开始免费提供专为访日游客而开发的路线搜索应用程序“Japan Transit Planner”（iOS版，安卓版）。



“Japan Transit Planner”是以针对日本国内用户的路线搜索应用程序“换乘指南”为基础，专为访日游客而开发的一款应用程序。从2012年5月24日起提供英语版，至今除了追加有中文（简体）、中文（繁体）、韩语之外，还新增了泰语、越南语及印尼语，共计可应对7种语言。

为了帮助用户轻松自如地在日本国内进行移动，并且为用户使用本应用程序大开方便之门，这次除了应用程序本身可以免费注册以外，其基本的路线搜索以及时刻表功能也可供用户免费使用。（部分功能，如乘车位置、发车及到着的月台编号、各种条件设定功能需要付费购买Ticket）

### ■ 服务特点

#### ・路线搜索

通过设定出发地、目的地、日期以及时间，不仅可以计算得出最佳路线及最低费用，同时还能显示相应的时刻表信息。

・支持使用车站编号

在所支持的各种语言中，都可以输入、显示车站编号，以方便外国游客使用。今后我们也会逐步扩展支持的范围。

・可以使用日本铁路通票（Japan Rail Pass）进行路线搜索

在搜索时，将会显示可使用日本铁路通票（Japan Rail Pass）的路线。另外，鉴于日本铁路通票（Japan Rail Pass）无法用于新干线的“希望(Nozomi)”号以及“瑞穗(Mizuho)”号，在进行搜索时会将这两者排除在外。

除此以外，还可以使用东京地铁通票（Tokyo Subway Ticket）进行搜索。

※ 日本铁路通票（Japan Rail Pass）是JR集团所属的6家铁道公司联合提供的通票，可以使用日本全国新干线以及JR集团的铁道，是专为访日外国游客提供的特殊自由乘车券。

※ 东京地铁通票（Tokyo Subway Ticket）可供用户无限次任意使用都营地铁全线以及东京Metro地铁全线，是专为游客提供的优惠乘车券。

JORUDAN今后也会竭尽所能为用户的各种移动需求提供支援，提供更为便捷、更为丰富的服务。

## 关于本服务

服务名称：“Japan Transit Planner”

对应终端：iOS 7.1.2以上 / Android™ 4.0 以上

对应语言：英语、中文（简体/繁体）、韩语、泰语、越南语、印尼语

价格：免费（部分功能收费）

版权声明：© Jorudan Co., Ltd.

▼App Store

<https://itunes.apple.com/jp/app/id524328198>

▼Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.jorudan.japantransit>



## 联系方式

Jorudan Co., Ltd.

邮编：160-0022 东京都新宿区新宿2-5-10

电话：+81-03-5369-4051 / 传真：+81-03-5369-4057

邮箱：en-norikae@jorudan.co.jp

※ 文中的公司名称、产品名称以及名称为各公司的注册商标或商标。

※ 文中的图片为开发中的画面。

## 專為訪日遊客開發的換乘指南應用程式“Japan Transit Planner”開始免費提供了！

～幫助用戶輕鬆自如地在日本國內使用鐵道及飛機進行移動～

JORUDAN株式會社（總公司：東京都新宿區，董事長：佐藤俊和，以下簡稱為JORUDAN）從2017年10月3日（週二）起，開始免費提供專為訪日遊客而開發的路線搜索應用程式“Japan Transit Planner”（iOS版，安卓版）。



“Japan Transit Planner”是以針對日本國內用戶的路線搜索應用程式“換乘指南”為基礎，專為訪日遊客而開發的一款應用程式。從2012年5月24日起提供英語版，至今除了追加有中文（簡體）、中文（繁體）、韓語之外，還新增了泰語、越南語及印尼語，共計可應對7種語言。

為了幫助用戶輕鬆自如地在日本國內進行移動，並且為用戶使用本應用程式大開方便之門，這次除了應用程式本身可以免費註冊以外，其基本的路線搜索以及時刻表功能也可供用戶免費使用。（部分功能，如乘車位置、發車及到著的月臺編號、各種條件設定功能需要付費購買Ticket）

### ■ 服務特點

#### ・路線搜索

通過設定出發地、目的地、日期以及時間，不僅可以計算得出最佳路線及最低費用，同時還能顯示相應的時刻表資訊。

## ・支持使用車站編號

在所支持的各種語言中，都可以輸入、顯示車站編號，以方便外國遊客使用。  
今後我們也會逐步擴展支持的範圍。

## ・可以使用日本鐵路通票（Japan Rail Pass）進行路線搜索

在搜索時，將會顯示可使用日本鐵路通票（Japan Rail Pass）的路線。另外，鑒於日本鐵路通票（Japan Rail Pass）無法用於新幹線的“希望(Nozomi)”號以及“瑞穗(Mizuho)”號，在進行搜索時會將這兩者排除在外。

除此以外，還可以使用東京地鐵通票（Tokyo Subway Ticket）進行搜索。

※ 日本鐵路通票（Japan Rail Pass）是JR集團所屬的6家鐵道公司聯合提供的通票，可以使用日本全國新幹線以及JR集團的鐵道，是專為訪日外國遊客提供的特殊自由乘車券。

※ 東京地鐵通票（Tokyo Subway Ticket）可供用戶無限次任意使用都營地鐵全線以及東京Metro地鐵全線，是專為遊客提供的優惠乘車券。

JORUDAN今後也會竭盡所能為用戶的各種移動需求提供支援，提供更為便捷、更為豐富的服務。

## 關於本服務

服務名稱：“Japan Transit Planner”

對應終端：iOS 7.1.2以上 / Android™ 4.0 以上

對應語言：英語、中文（簡體/繁體）、韓語、泰語、越南語、印尼語

價格：免費（部分功能收費）

版權聲明：© Jorudan Co., Ltd.

### ▼App Store

<https://itunes.apple.com/jp/app/id524328198>

### ▼Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.jorudan.japantransit>



## 聯繫方式

Jorudan Co.,Ltd.

郵編:160-0022 東京都新宿區新宿2-5-10

電話:+81-03-5369-4051 / 傳真:+81-03-5369-4057

電子信箱:en-norikae@jorudan.co.jp

※ 文中的公司名稱、產品名稱以及名稱為各公司的註冊商標或商標。

※ 文中的圖片為開發中的畫面。

## 인바운드를 향한 환승안내 어플 [Japan Transit Planner] 무료제공 시작!

~일본국내의 철도와 비행기의 이동을 편리하게~

조르단 주식회사 (본사:도쿄도 신주쿠구,대표 이사 사상:사토 도시카즈,이하,조르단) 는 2017년10월3일 (화) 부터 인바운드를 향한 경로검색 어플 [Japan Transit Planner] (iOS/Android) 를 무료로 제공 시작합니다.



[Japan Transit Planner]는,일본국내를 상대로 한 경로검색 어플[환승안내]의 인바운드를 향한 어플로서,2012년5월24일부터 영어버전으로 전송을 시작하여,지금으로는 중국어 (간체) ,중국어 (번체) ,한국어,태국어,베트남어,인도네시아어의 전7언어에 대응하고 있습니다.

이번에 유저의 쾌적한 이동을 서포트하여 더욱더 편리하게 이용하실수 있는것을 목적으로 어플 본체를 무료로하며 또 기본의 경로검색,시각표기능도 무료로 제공하기로 하였습니다. (일부 승차위치,발착번선,각종 조건 설정기능의 이용에는 티켓의 구입이 필요합니다.)

### ■ 서비스의 특징

#### •경로검색

출발지,목적지,날자,시간을 설정함으로,최적한 경로,운임이 계산되는외에 시각표의 표시에도 대응하고 있습니다.

## ·역 넘버링도 서포트

모든 제공언어에서 외국인 여행자도 입력하기쉽게 역 넘버링으로의 입력,표시도 대응하고 있습니다.

앞으로도 순차적으로 서포트범위를 확대하여 갑니다.

## ·[재팬 레일 패스]를 고려한 루트검색

검색할때 [재팬 레일 패스]를 고려한 경로를 표시합니다.또한 [재팬 레일 패스]으로는,신칸센의'노조미'호,'미즈호'호를 이용할수 없으므로 그것도 고려하여 검색하십시오.

그 위에 [재팬 지하철 티켓]에도 대응하고 있습니다.

※ [재팬 레일 패스]는 JR그룹 6회사가 공동으로 제공하는 패스이고,일본전국의 신칸센과 JR그룹의 철도가 이용할수 있는 방일외국인을 상대로한 특별 프리 패스승차권입니다.

※ [도쿄 지하철 티켓]은 도에이 지하철 전선 그리고 도쿄메트로선 전선이 마음대로 탈수있는 여행자상대로한 기획승차권입니다.

앞으로도 조르단은,이용자의 다양한 이동요구를 서포트하는 편리성에 풍부한 서비스를 제공하여 드리겠습니다.

## 서비스에 관하여

서비스 명칭:[Japan Transit Planner]

대응 단말:iOS 7.1.2 이후 / Android™ 4.0 이후

대응언어:영어,중국어 (간체,번체) ,한국어,태국어,베트남어,인도네시아어

가격 : 무료 (아이템 요금 부과 있음)

저작권 표기 : © Jorudan Co.,Ltd.

### ▼App Store

<https://itunes.apple.com/jp/app/id524328198>

### ▼Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.jorudan.japantransit>



## 본건에 대한 문의

Jorudan Co.,Ltd.

〒160-0022 도쿄도 신쥬쿠구 신쥬쿠 2 - 5 - 1 0

TEL: 03-5369-4051 / FAX: 03-5369-4057

MAIL: en-norikae@jorudan.co.jp

※ 기재되어있는 회사명,제품명 그리고 명칭은 각사의 등록상표 혹은 상표입니다.

※ 기재되어있는 이미지는 개발중의 화면입니다.